

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31647]

**8 OCTOBRE 2015.** — Ordonnance portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour autant que ceux-ci y fassent référence, les dispositions de la présente ordonnance sont d'application aux lois et règlements adoptés ou en vigueur en vertu de l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, VI et IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et relatifs aux subventions, indemnités ou allocations, de quelque nature et dénomination et sous quelque forme que ce soit, dénommées ci-après « subventions ».

#### CHAPITRE 2. — Les motifs de rétention, de recouvrement et de non-liquidation de subventions

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice de l'article 94 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et sans préjudice de dispositions spécifiques des lois et règlements adoptés ou en vigueur en vertu de l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, VI et IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les subventions :

1° seront récupérées ou, le cas échéant, ne seront pas liquidées :

a) en cas de faillite, de dissolution ou de mise en liquidation volontaire ou judiciaire du bénéficiaire;

b) en cas de cession de l'activité pour laquelle elles ont été accordées;

c) en cas de cessation définitive de l'activité subventionnée;

d) lorsque le bénéficiaire fait obstacle à la surveillance et au contrôle par les services d'inspection et de contrôle agissant en vertu de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations, ou de toute autre disposition en matière d'inspection prévue par une loi ou un règlement adopté ou en vigueur en vertu de l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, VI et IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

e) en cas de perte de l'agrément, de l'inscription, de l'enregistrement, de la déclaration préalable ou de toute formalité équivalente, ayant comme finalité ou pour conséquence l'octroi de subventions;

f) lorsque les services d'inspection et de contrôle compétents ont constaté qu'elles ont été obtenues frauduleusement, sur la base de déclarations fausses ou inexactes;

g) lorsqu'il a été constaté que, en application de la législation ou de la réglementation concernée, le bénéficiaire aurait dû ou doit être exclu, totalement ou partiellement, du bénéfice des subventions;

h) lorsqu'il a été constaté que le bénéficiaire de subventions, après avoir reçu les avances, omet systématiquement d'introduire les demandes en paiement pour les tranches suivantes à l'occasion desquelles l'introduction des pièces justificatives pour l'ensemble des subventions déjà perçues ou demandées est exigée, ou lorsqu'il ne fournit des pièces justificatives que pour la moitié des moyens engagés au maximum, alors qu'il continue à introduire une ou des nouvelles demandes pour essentiellement les mêmes activités, de quelque dénomination et sous quelque forme que ce soit;

i) lorsque l'entreprise fait l'objet d'une injonction de récupération de subventions suite à une décision de la Commission européenne déclarant illégales et incompatibles avec le marché commun les aides qu'elle a perçues;

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31647]

**8 OKTOBER 2015.** — Ordonnantie houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor zover deze daarnaar verwijzen, zijn de bepalingen van deze ordonnantie van toepassing op de wetgeving en reglementering aangenomen of geldend krachtens artikel 6, § 1, VI en IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, betreffende subsidies, vergoedingen of toelagen, van welke aard en benaming, en onder welke vorm ook, hierna genaamd « subsidies ».

#### HOOFDSTUK 2. — Gronden voor inhouding, terugvordering en niet-vereffening van subsidies

**Art. 3. § 1.** Onverminderd artikel 94 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en onverminderd bijzondere bepalingen in de wetgeving en reglementering aangenomen of geldend krachtens artikel 6, § 1, VI en IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden :

1° de subsidies teruggevorderd, of, in voorkomend geval, niet vereffend :

a) in geval van faillissement, ontbinding of vrijwillige of gerechtelijke vereffening van de begünstigde;

b) in geval van overdracht van de activiteit waarvoor ze werden verleend;

c) in geval van definitieve stopzetting van de gesubsidieerde activiteit;

d) in geval van verhindering van het toezicht en de controle door de inspectie- en controlediensten die optreden krachtens de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen, of krachtens enige inspectiebepaling in een wetgeving of reglementering aangenomen of geldend krachtens artikel 6, § 1, VI en IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

e) bij verlies van een erkenning, inschrijving, registratie, voorafgaande aangifte ofwel gelijkwaardige formaliteit ook, met als doel of als gevolg de toekenning van subsidies;

f) na vaststelling, door de bevoegde inspectie- en controlediensten, dat ze werden verkregen op grond van valse of onjuiste gegevens, en waarbij met bedrieglijk oogmerk werd gehandeld;

g) na vaststelling dat de begünstigde bij toepassing van de betrokken wetgeving of reglementering geheel of gedeeltelijk van het genot van de subsidies had moeten of moet worden uitgesloten;

h) na vaststelling dat de subsidiebegünstigde na ontvangst van de voorschotten stelselmatig ofwel geen uitbetalingsaanvragen indient ter verkrijging van volgende schijven, waarbij rechtvaardigingsstukken moeten worden ingediend voor het geheel van de reeds ontvangen of de opgevraagde subsidies, ofwel slechts rechtvaardigingsstukken indient voor ten hoogste de helft van de vastgelegde middelen, maar vervolgens een of meer nieuwe aanvragen indient voor in wezen dezelfde activiteiten, onder welke benaming of voorstelling ook;

i) wanneer de onderneming het voorwerp vormt van een bevel tot terugbetaling van de subsidies op beslissing van de europees Commisie waarbij steun die zij heeft gekregen onwettelijk of onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt wordt verklaard;

2° feront l'objet d'une rétention, en vue du recouvrement des amendes administratives régionales qui ont été infligées au bénéficiaire des subventions, et qui, devenues définitives, soit suite à une décision administrative, soit en vertu d'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée, sont restées impayées.

Dès que la rétention pour l'entièreté du montant de l'amende administrative devient définitive, la possibilité de recouvrement de cette amende cesse.

§ 2. Le recouvrement visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, est possible dans les dix ans suivant la date d'introduction de la demande de subvention concernée.

§ 3. Dans les cas prévus au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, b) et c), les subventions auxquelles le bénéficiaire a droit suite aux actes accomplis antérieurement à la cession ou à la cessation définitive de l'activité subventionnée seront liquidées à due concurrence.

§ 4. Pour les subventions en nature, la restitution se fait par équivalent.

§ 5. Il peut être renoncé, partiellement ou entièrement, au recouvrement d'une subvention dans les formes et conditions prévues à l'article 49 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

### CHAPITRE 3. — Procédures

#### Art. 4. Le Gouvernement détermine :

1° les modalités et les procédures pour la rétention, le recouvrement ou la non-liquidation de subventions dans les cas visés à l'article 3;

2° les modalités et les procédures pour l'introduction d'une requête par le bénéficiaire.

En tout cas, la requête reprend l'appréciation du bénéficiaire quant à la constatation de fait et à la fixation du montant des subventions sujet à la rétention, la non-liquidation voire au recouvrement.

Le bénéficiaire peut y demander expressément d'être entendu.

La décision relative à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation de subventions prise par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est dûment motivée et mentionne les possibilités et les conditions à l'introduction d'une requête.

Art. 5. Si le bénéficiaire demeure en défaut de rembourser les subventions dans les délais impartis, le fonctionnaire désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transmet sa décision visée à l'article 4, alinéa premier, 2° au fonctionnaire désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du recouvrement, et ce, sans préjudice de la procédure de requête visée au même article. Il est loisible à ce dernier de décerner une contrainte. La contrainte décernée est visée et rendue exécutoire par le fonctionnaire chargé du recouvrement.

Art. 6. En cas de recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, le paiement des subventions au bénéficiaire qui ne sont pas encore liquidées, est suspendu à titre de mesure provisoire ou conservatoire, jusqu'à ce que le Conseil suspende ou annule l'exécution de l'acte attaqué.

### CHAPITRE 4. — Dispositions modificatives

#### Section 1<sup>re</sup>. — Disposition modificative de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Art. 7. L'article 11 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, abrogé par la loi du 27 juin 1969, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 11. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au remboursement des frais d'accompagnement de l'outplacement visé à l'article 7, paragraphe 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, littera t). ». ».

2° de subsidies ingehouden, met het oog op de inning van de onbetaalde gebleven gewestelijke administratieve geldboeten, opgelegd aan de begunstigde van de subsidies, die krachtens een bestuurlijke beslissing of wegens een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing definitief zijn geworden.

Na een definitief geworden inhouding voor het volledige bedrag van de opgelegde administratieve geldboete, vervalt de mogelijkheid tot invordering van die boete.

§ 2. De terugvordering als bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, kan geschieden binnen tien jaar na de datum van de betrokken subsidie-aanvraag.

§ 3. In de gevallen als bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, b) en c) worden de subsidies waarop de begunstigde recht heeft ten gevolge van de verwezenlijking van handelingen voor de overdracht of voor de definitieve stopzetting van de gesubsidieerde activiteit, in evenredige mate vereffend.

§ 4. Voor de subsidies in natura geschiedt de terugbetaling in de vorm van een equivalent.

§ 5. Er kan gedeeltelijk of volledig worden afgezien van terugvordering van een subsidie in de vorm en onder de voorwaarden als bepaald in artikel 49 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

### HOOFDSTUK 3. — Procedures

#### Art. 4. De Regering bepaalt :

1° de nadere regelen en procedures voor de inhouding, terugvordering en niet-vereffening van subsidies in de gevallen als bedoeld in artikel 3;

2° de nadere regelen en procedures voor het indienen van een bezwaarschrift door de begunstigde.

In het bezwaarschrift zet de begunstigde in elk geval zijn standpunt uiteen omtrent de beoordeling van de feitelijke vaststelling en de vaststelling van het bedrag van de niet-vereffende, ingehouden of teruggevorderde subsidies.

De begunstigde kan daarin uitdrukkelijk verzoeken om gehoord te worden.

De beslissing betreffende de inhouding, terugvordering en niet-vereffening van subsidies, genomen door de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen ambtenaar, wordt met redenen omkleed en vermeldt de mogelijkheid en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen.

Art. 5. Wanneer de begunstigde de subsidies niet terugbetaalt binnen de opgelegde termijn, maakt de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen ambtenaar onvermindert de bezwaarprocedure als bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2° zijn beslissing als bedoeld in hetzelfde artikel over aan de daartoe door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangewezen ambtenaar, belast met de terugvordering. Deze laatste kan een dwangbevel uitvaardigen. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door de ambtenaar belast met de terugvordering geviseerd en uitvoerbaar verklaard.

Art. 6. In geval van een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, wordt de betaling van de subsidies van de begunstigde die nog niet vereffend zijn, bij wijze van voorlopige of bewarende maatregel opgeschort, tot de Raad de tenuitvoerlegging van de bestreden akte schorst of deze vernietigt.

### HOOFDSTUK 4. — Wijzigingsbepalingen

#### Afdeling 1. — Wijzigingsbepaling van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Art. 7. Artikel 11 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, opgeheven bij wet van 27 juni 1969, wordt hersteld als volgt :

« Art. 11. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de terugbetaling van de kostprijs van de outplacementbegeleiding als bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, littera t). ». ».

*Section 2.* — Disposition modificative de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales

**Art. 8.** Dans la section 6 du chapitre IV de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, il est inséré une sous-section 5bis, comportant l'article 137ter, rédigé comme suit :

« Sous-section 5bis. — Respect des règles.

*Art. 137ter.* Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au remboursement des rémunérations et cotisations sociales visé à l'article 120. ».

*Section 3.* — Dispositions modificatives de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale

**Art. 9.** L'article 7 de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé comme suit :

« Art. 7. Le bénéficiaire auquel a été octroyé une aide en application de la présente ordonnance en perd le bénéfice et est tenu de restituer toutes les sommes perçues s'il cède à des tiers l'activité faisant l'objet de l'aide, à moins que le Gouvernement n'ait donné son accord à la cession.

Le bénéficiaire qui a l'intention de céder l'activité, en informe le Gouvernement par exploit d'huissier ou par lettre recommandée à la poste. ».

**Art. 10.** L'article 8 de la même ordonnance est abrogé.

**Art. 11.** L'article 9 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Art. 9. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux aides régies par la présente ordonnance.

Le bénéficiaire qui se trouve dans un des cas visés à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de ladite ordonnance, est exclu du bénéfice des aides de la présente ordonnance, et ce, aussi longtemps que les subventions visées par ladite ordonnance n'ont pas été restituées conformément aux règles visées par son article 4 et ses mesures d'exécution. ».

*Section 4.* — Disposition modificative de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi

**Art. 12.** Dans la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, il est inséré un article 46/2, rédigé comme suit :

« Art. 46/2. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au financement de l'employeur pour l'occupation de nouveaux travailleurs dans le cadre des projets globaux visés à l'article 43. ».

*Section 5.* — Disposition modificative de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité

**Art. 13.** Dans la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, il est inséré un article 9ter, rédigé comme suit :

« Art. 9ter. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au remboursement partiel des frais de formation visés à l'article 9bis. ».

*Afdeling 2.* — Wijzigingsbepaling van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen

**Art. 8.** In afdeling 6 van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen wordt een onderafdeling 5bis ingevoegd dat een artikel 137ter bevat, luidende :

« Onderafdeling 5bis. — Handhaving.

*Art. 137ter.* De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de terugbetaling van de lonen en de sociale bijdragen als bedoeld in artikel 120. ».

*Afdeling 3.* — Wijzigingsbepalingen van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

**Art. 9.** Artikel 7 van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. De begunstigde waaraan met toepassing van deze ordonnantie een tegemoetkoming is toegekend, verliest het voordeel ervan en is tot teruggave van alle ontvangen gelden verplicht wanneer hij de activiteit waarop de tegemoetkoming betrekking heeft, aan derden overdraagt, tenzij de Regering met de overdracht haar instemming heeft betuigd.

De begunstigde die voornemens is de activiteit over te dragen, geeft daarvan kennis aan de Regering bij gerechtsdeurwaarderexploot of bij een ter post aangetekende brief. ».

**Art. 10.** Artikel 8 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

**Art. 11.** Artikel 9 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« Art. 9. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de tegemoetkomen geregeld door deze ordonnantie.

De begunstigde, die zich in een van de gevallen bevindt als bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid van de voornoemde ordonnantie, wordt uitgesloten van het genot van de steun van onderhavige ordonnantie, zolang de subsidies als bedoeld in de voornoemde ordonnantie niet zijn terugbetaald overeenkomstig de regels als bedoeld in haar artikel 4 en de uitvoeringsmaatregelen daarvan. ».

*Afdeling 4.* — Wijzigingsbepaling van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid

**Art. 12.** In de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wordt een artikel 46/2 ingevoegd, luidend :

« Art. 46/2. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de financiering van de werkgever voor de tewerkstelling van nieuwe werknemers in globale projecten als bedoeld in artikel 43. ».

*Afdeling 5.* — Wijzigingsbepaling van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurdiensten en -banen

**Art. 13.** In de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurdiensten en -banen wordt een artikel 9ter ingevoegd, luidend :

« Art. 9ter. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de gedeeltelijke terugbetaling van de opleidingskosten als bedoeld in artikel 9bis. ».

*Section 6.* — Disposition modificative de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs

**Art. 14.** L'article 32 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs est remplacé comme suit :

« Art. 32. Le contrôle de l'emploi de la subvention est effectué conformément aux dispositions des articles 92 à 95 inclus de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent à la subvention. ».

*Section 7.* — Disposition modificative de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion

**Art. 15.** Dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, il est inséré un article 14/1, rédigé comme suit :

« Art. 14/1. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux subventions visées à :

- 1° l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>, premier et deuxième tirets;
- 2° l'article 13, paragraphe 2, premier, deuxième et troisième tirets. ».

*Section 8.* — Dispositions modificatives de la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public

**Art. 16.** Le paragraphe 3 de l'article 9 de la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public est abrogé.

**Art. 17.** Dans la même loi, il est inséré un article 9bis, rédigé comme suit :

« Art. 9bis. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent à l'indemnité compensatoire de pertes de revenus, visée à l'article 5. ».

*Section 9.* — Disposition modificative de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations

**Art. 18.** Dans la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, il est inséré un article 59/2, rédigé comme suit :

« Art. 59/2. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au bonus de tutorat, visé à l'article 58. ».

*Section 10.* — Dispositions modificatives de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique

**Art. 19.** L'article 67 de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique est remplacé comme suit :

« Art. 67. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux aides régies par la présente ordonnance.

En cas de restitution de l'aide, le précompte immobilier peut être enrôlé même en dehors du délai prévu à l'article 354 du Code des impôts sur les revenus. ».

*Afdeling 6.* — Wijzigingsbepaling van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers

**Art. 14.** Artikel 32 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers wordt vervangen als volgt :

« Art. 32. De controle op de aanwending van de toeelage gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de toeelage. ».

*Afdeling 7.* — Wijzigingsbepaling van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen

**Art. 15.** In de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidend :

« Art. 14/1. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de toelagen als bedoeld in :

- 1° artikel 13, § 1, eerste en tweede gedachtestreepjes;
- 2° artikel 13, § 2, eerste, tweede en derde gedachtestreepjes. ».

*Afdeling 8.* — Wijzigingsbepalingen van de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein

**Art. 16.** Paragraaf 3 van artikel 9 van de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein wordt opgeheven.

**Art. 17.** In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidend :

« Art. 9bis. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de inkomenscompensatievergoeding als bedoeld in artikel 5. ».

*Afdeling 9.* — Wijzigingsbepaling van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact

**Art. 18.** In de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact wordt een artikel 59/2 ingevoegd, luidend :

« Art. 59/2. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de stagebonus als bedoeld in artikel 58. ».

*Afdeling 10.* — Wijzigingsbepalingen van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

**Art. 19.** Artikel 67 van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie wordt vervangen als volgt :

« Art. 67. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de steun geregeld door deze ordonnantie.

Bij terugbetaling van de steun mag de onroerende voorheffing ingekoherd worden, zelfs buiten de in artikel 354 van het Wetboek van de inkomenbelastingen bepaalde termijn. ».

**Art. 20.** L'article 68 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Art. 68. Le bénéficiaire qui se trouve dans un des cas visés à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de l'ordonnance visée par l'article 67, est exclu du bénéfice des aides de la présente ordonnance, et ce, aussi longtemps que les subventions visées par ladite ordonnance n'ont pas été restituées conformément aux règles visées par son article 4 et ses mesures d'exécution. ».

*Section 11.* — Disposition modificative de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi

**Art. 21.** Dans l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, il est inséré un article 28/1, rédigé comme suit :

« Art. 28/1. Les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent au subside visé à l'article 28, paragraphe 1<sup>er</sup>. ».

*Section 12.* — Disposition modificative de l'ordonnance du 26 avril 2012 relative à l'économie sociale et à l'agrément des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi en vue de l'octroi de subventions

**Art. 22.** Dans l'ordonnance du 26 avril 2012 relative à l'économie sociale et à l'agrément des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi en vue de l'octroi de subventions, il est inséré un article 22/1, rédigé comme suit :

« Art. 22/1. Sans préjudice des dispositions des articles 15, paragraphe 3 et 22, les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux subventions visées à l'article 17, paragraphes 1<sup>er</sup> à 3 inclus. ».

*Section 13.* — Disposition modificative de l'ordonnance du 21 novembre 2013 relative à l'agrément des sociétés en tant que coopérative d'activités en vue de l'octroi de subventions

**Art. 23.** Dans l'ordonnance du 21 novembre 2013 relative à l'agrément des sociétés en tant que coopérative d'activités en vue de l'octroi de subventions, il est inséré un article 17/1, rédigé comme suit :

« Art. 17/1. Sans préjudice des dispositions de l'article 17, les dispositions de l'ordonnance du [...] portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux subventions visées à l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>. ».

#### CHAPITRE 5. — *Disposition finale*

**Art. 24.** La date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance est déterminée par le Gouvernement.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 octobre 2015.

Rudi VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique

Guy VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

**Art. 20.** Artikel 68 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« Art. 68. De begunstigde, die zich in een van de gevallen bevindt als bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid van de ordonnantie als bedoeld in artikel 67, wordt uitgesloten van het genot van de steun van onderhavige ordonnantie, zolang de subsidies als bedoeld in de voornoemde ordonnantie niet zijn terugbetaald overeenkomstig de regels als bedoeld in haar artikel 4 en de uitvoeringsmaatregelen daarvan. ».

*Afdeling 11.* — Wijzigingsbepaling van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling

**Art. 21.** In de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling wordt een artikel 28/1 ingevoegd, luidend :

« Art. 28/1. De bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de subsidie als bedoeld in artikel 28, § 1. ».

*Afdeling 12.* — Wijzigingsbepaling van de ordonnantie van 26 april 2012 betreffende de sociale economie en de erkenning van inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid met het oog op de toekenning van toelagen

**Art. 22.** In de ordonnantie van 26 april 2012 betreffende de sociale economie en de erkenning van inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid met het oog op de toekenning van toelagen wordt een artikel 22/1 ingevoegd, luidend :

« Art. 22/1. Onverminderd de bepalingen van artikelen 15, § 3 en 22, zijn de bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie van toepassing op de toelagen als bedoeld in artikel 17, §§ 1 tot en met 3. ».

*Afdeling 13.* — Wijzigingsbepaling van de ordonnantie van 21 november 2013 betreffende de erkenning van vennootschappen als activiteitencoöperatie met het oog op de toekenning van toelagen

**Art. 23.** In de ordonnantie van 21 november 2013 betreffende de erkenning van vennootschappen als activiteitencoöperatie met het oog op de toekenning van toelagen wordt een artikel 17/1 ingevoegd, luidend :

« Art. 17/1. Onverminderd de bepalingen van artikel 17, zijn de bepalingen van de ordonnantie van [...] houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie van toepassing op de toelagen als bedoeld in artikel 13, § 1. ».

#### HOOFDSTUK 5. — *Slotbepaling*

**Art. 24.** De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 oktober 2015.

Rudi VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Pascal SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

## Céline FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

## Note

Documents du Parlement :  
Session ordinaire 2014-2015  
A-177/1 Projet d'ordonnance  
A-177/2 Rapport  
Compte rendu intégral :  
Discussion et adoption : séance du lundi 21 septembre 2015.

## Céline FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

## Nota

Documenten van het Parlement :  
Gewone zitting 2014-2015  
A-177/1 Ontwerp van ordonnantie  
A-177/2 Verslag  
Integraal verslag :  
Bespreking en aanname : vergadering van maandag 21 september 2015.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31648]

8 OCTOBRE 2015. — Ordonnance modifiant  
la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

La présente ordonnance transpose la Directive 2011/85/UE du Conseil du 8 novembre 2011 sur les exigences applicables aux cadres budgétaires des États membres.

**Art. 2.** Dans l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, le 8<sup>e</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 8<sup>e</sup> le programme de politique générale et le plan triennal visés à l'article 72. ».

**Art. 3.** L'article 45, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il est chargé de la mise sur pied et du suivi du système de contrôle interne. Il est compétent pour la préparation et l'exécution des axes politiques fondamentaux compris dans la note d'orientation visée à l'article 72. ».

**Art. 4.** Dans le chapitre VI de la même loi, l'intitulé de la section 1<sup>re</sup> est remplacé par ce qui suit : « Du programme de politique générale et du plan triennal ».

**Art. 5.** L'article 72 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 72. Deux fois par législature, au premier et au quatrième budget, est joint un plan triennal.

Le premier plan triennal est accompagné d'un programme de politique générale qui comporte pour la durée de la législature les projets politiques principaux et les moyens budgétaires qui s'y rapportent.

Le plan triennal se compose des documents suivants :

1<sup>o</sup> une note d'orientation qui comporte les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années;

2<sup>o</sup> un plan de gestion qui traduit budgétairement la note d'orientation sous forme d'estimations et de perspectives.

Le programme de politique générale et le plan triennal sont soumis au comité de concertation, conformément à l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>e</sup>. ».

**Art. 6.** A l'article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit : « Le programme de politique générale et le plan triennal adoptés par le conseil de l'action sociale sont communiqués au conseil communal avec mention des voix émises. »;

2<sup>o</sup> dans l'alinéa 2, les mots « il est commenté » sont remplacés par les mots « ils sont commentés » et le mot « débattu » est remplacé par le mot « débattus ».

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2015/31648]

## 8 OKTOBER 2015. — Ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Deze ordonnantie voorziet in de omzetting van Richtlijn 2011/85/EU van de Raad van 8 november 2011 tot vaststelling van voorschriften voor de begrotingskaders van de Lidstaten.

**Art. 2.** In artikel 26bis, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt de bepaling onder 8<sup>e</sup> vervangen als volgt :

« 8<sup>e</sup> het beleidsprogramma en het driejaarlijks plan bedoeld in artikel 72. ».

**Art. 3.** Artikel 45, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidend :

« Hij is belast met het instellen en het opvolgen van het interne controlesysteem. Hij is bevoegd voor de voorbereiding en de uitvoering van de beleidshoofdlijnen vervat in de oriëntatielijnen bedoeld in artikel 72. ».

**Art. 4.** In Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen als volgt : « Beleidsprogramma en Driejaarlijks plan ».

**Art. 5.** Artikel 72 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 72. Tweemaal per zittingsperiode, bij de eerste en de vierde begroting, wordt een driejaarlijks plan gevoegd.

Het eerste driejaarlijks plan wordt vergezeld van een beleidsprogramma dat voor de duur van de zittingsperiode tenminste de belangrijkste beleidsplannen en de begrotingsmiddelen bevat.

Het driejaarlijks plan bestaat uit de volgende documenten :

1<sup>o</sup> een oriëntatielijnen, die minstens de hoofdbeleidskeuzen bevat die voor de drie eerstvolgende jaren vastgesteld worden;

2<sup>o</sup> een beheersplan dat de oriëntatielijnen begrotingsmatig vertaalt, in de vorm van ramingen en vooruitzichten.

Het beleidsprogramma en het driejaarlijks plan worden overeenkomstig artikel 26bis, § 1, 8<sup>e</sup>, aan het overlegcomité voorgelegd. ».

**Art. 6.** In artikel 73 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het eerste lid wordt vervangen als volgt : « Het door de raad voor maatschappelijk welzijn goedgekeurde beleidsprogramma en het driejaarlijks plan worden aan de gemeenteraad met vermelding van de uitgebrachte stemmen bezorgd. »;

2<sup>o</sup> in het tweede lid wordt het woord « wordt » vervangen door de woorden « en het driejaarlijks plan worden ».